

#### AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 2001 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.

### INDICE CRONOLOGICO

#### PARTE PRIMA

#### AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 2001 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.

### INDEX CHRONOLOGIQUE

#### PREMIÈRE PARTIE

### CORTE COSTITUZIONALE

Publicazione disposta dal Presidente della Corte Costituzionale a norma dell'art. 26 della Legge 1° marzo 1953, n. 87.

N. 121 Reg. Ordinanze 2001.

Ordinanza emessa il 12 dicembre 2000 dal Tribunale di Aosta nel procedimento civile vertente tra **ROLLAND Arduino** e **VUILLERMIN Ivan** e altri. pag. 873

#### PARTE SECONDA

#### ATTI DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

Decreto 14 febbraio 2001, n. 64.

Sostituzione di un componente della Commissione tecnica regionale di vigilanza sui locali destinati alla fabbricazione, deposito e manipolazione di materiali esplosivi per il quinquennio 1998/2002.

pag. 875

Decreto 15 febbraio 2001, n. 67.

Espropriazione dei terreni necessari ai lavori di realizzazione dell'impianto di depurazione delle acque reflue in fraz. Montovert nel Comune di **VILLENEUVE**. Decreto di fissazione indennità e contributo.

pag. 875

Decreto 20 febbraio 2001, n. 69.

Subconcessione per la durata di anni trenta al signor **PRAZ Enzo** di derivazione d'acqua dal torrente Praz-Longet, in comune di **VALGRISENCHE**, ad uso idroelettrico.

pag. 876

#### DEUXIÈME PARTIE

#### ACTES DU PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Arrêté n° 64 du 14 février 2001,

modifiant la composition de la Commission technique régionale chargée de contrôler les locaux affectés à la fabrication, au stockage et à la manipulation des matériaux explosifs, au titre de la période 1998/2002.

page 875

Arrêté n° 67 du 15 février 2001,

portant détermination des indemnités afférentes à l'expropriation des terrains nécessaires à la construction d'une station d'épuration des eaux usées au hameau de Montovert, dans la commune de **VILLENEUVE**.

page 875

Arrêté n° 69 du 20 février 2001,

accordant à **M. Enzo PRAZ**, pour une durée de trente ans, la sous-concession de dérivation des eaux du Praz-Longet, dans la commune de **VALGRISENCHE**, à usage hydroélectrique.

page 876

## ATTI ASSESSORILI

### ASSESSORATO AGRICOLTURA E RISORSE NATURALI

Decreto 19 febbraio 2001, n. 3.

Autorizzazione al Sig. Ghigo ROSSI per la cattura temporanea e l'inanellamento di specie ornitiche a scopo scientifico. pag. 877

### ASSESSORATO TURISMO, SPORT, COMMERCIO E TRASPORTI

Decreto 5 febbraio 2001, n. 6.

Cancellazione dal Registro esercenti il Commercio. pag. 878

## ATTI DEI DIRIGENTI

### PRESIDENZA DELLA GIUNTA REGIONALE

Provvedimento dirigenziale 23 febbraio 2001, n. 708.

Approvazione dell'avviso pubblico relativo alla nomina del presidente e di due consiglieri nel Consiglio di Amministrazione e del Presidente del Collegio dei revisori dei conti del CERVIM – Centro di ricerche, studi e valorizzazione della viticoltura montana, ai sensi della Legge Regionale 10.04.1997, n. 11.

pag. 879

### ASSESSORATO INDUSTRIA, ARTIGIANATO ED ENERGIA

Provvedimento dirigenziale 1° febbraio 2001, n. 353.

Cancellazione, ai sensi dell'art. 34, comma 1, lettera a), della Legge Regionale 5 maggio 1998, n. 27 («Testo Unico in materia di Cooperazione»), della Società «LA PETITE MAISON VERTE COOPERATIVA SOCIALE a r.l.», dall'Albo delle Cooperative sociali.

pag. 883

Provvedimento dirigenziale 14 febbraio 2001, n. 565.

Iscrizione, ai sensi dell'art. 5 della Legge Regionale 5 maggio 1998, n. 27 («Testo unico in materia di cooperazione»), della società «LE CHÂTEAU PICCOLA

## ACTES DES ASSESSEURS

### ASSESSORAT DE L'AGRICULTURE ET DES RESSOURCES NATURELLES

Arrêté n° 3 du 19 février 2001,

autorisant M. Ghigo ROSSI à effectuer la capture temporaire et le baguage d'espèces ornithologiques dans un but scientifique. page 877

### ASSESSORAT DU TOURISME, DES SPORTS, DU COMMERCE ET DES TRANSPORTS

Arrêté n° 6 du 5 février 2001,

portant radiation du Registre du commerce. page 878

## ACTES DES DIRIGEANTS

### PRÉSIDENCE DU GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Acte du dirigeant n° 708 du 23 février 2001,

portant approbation, au sens de la loi régionale n° 11 du 10 avril 1997, de l'avis public relatif à la nomination du président et de deux conseillers au sein du Conseil d'Administration et du président du Conseil des Commissaires aux Comptes du CERVIM – Centre de recherche, d'études et de valorisation de la viticulture de montagne. page 879

### ASSESSORAT DE L'INDUSTRIE, DE L'ARTISANAT ET DE L'ÉNERGIE

Acte du dirigeant n° 353 du 1<sup>er</sup> février 2001,

portant radiation du Registre régional des coopératives d'aide sociale de la société « La Petite Maison Verte – Cooperativa sociale a r.l. », au sens de la lettre a) du 1<sup>er</sup> alinéa de l'article 34 de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998 portant texte unique en matière de coopération. page 883

Acte du dirigeant n° 565 du 14 février 2001,

portant immatriculation de la société « LE CHÂTEAU – PICCOLA COOPERATIVA A R.L. » au Registre régional des entreprises coopératives, aux termes de

**COOPERATIVA a r.l.», nel registro regionale degli  
Enti cooperativi.** pag. 883

## ATTI VARI

### GIUNTA REGIONALE

**Deliberazione 29 gennaio 2001, n. 139.**

**Determinazione del giusto prezzo medio dei terreni agricoli per l'anno 2000, in applicazione della L.R. 11.11.1974, n. 44, art. 12, a valere per l'anno 2001.**  
pag. 884

**Délibération n° 191 du 5 février 2001,**

**portant prélèvement de crédits du Fonds de réserve de caisse de l'année 2001.** page 885

**Deliberazione 5 febbraio 2001, n. 229.**

**Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di costruzione di un nuovo tratto stradale che collega via Ponte Suaz con via Grand Eyvia a sud della zona «F8» in Comune di AOSTA, proposto dall'omonimo Comune.**  
pag. 886

**Deliberazione 5 febbraio 2001, n. 246.**

**Approvazione del progetto ed autorizzazione, al Comune di COURMAYEUR, alla realizzazione di un centro di smaltimento di rifiuti inerti (deposito preliminare - D15), da ubicare nello stesso comune, loc. Larzey-Entrèves, ai sensi degli artt. 27 e 28 del D.Lgs. n. 22/1997 e della L.R. n. 39/1994.** pag. 886

**Deliberazione 5 febbraio 2001, n. 247.**

**Approvazione del progetto ed autorizzazione alla realizzazione, alla Ditta Tekne Costruzioni S.r.l., con sede in VERRÈS, di una discarica di 2ª cat. tipo A, da ubicare in comune di LILLIANES, loc. Barmettes, ai sensi dell'art. 27 del D.Lgs. n. 22/1997 e della L.R. n. 39/1994.** pag. 889

**Délibération n° 261 du 12 février 2001,**

**portant prélèvement de crédits du Fonds de réserve de caisse de l'année 2001.** page 892

### COMMISSIONE REGIONALE ESPROPRIAZIONI DI PUBBLICA UTILITÀ

**Commissione prevista dall'art. 14 della Legge 28.01.1977, n. 10.**

**Valore agricolo medio dei terreni compresi nelle sette regioni agrarie della Regione Autonoma Valle d'Aosta.**  
pag. 893

**l'art. 5 de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998 portant  
texte unique en matière de coopération.** page 883

## ACTES DIVERS

### GOUVERNEMENT RÉGIONAL

**Délibération n° 139 du 29 janvier 2001,**

**portant détermination du juste prix moyen des terrains agricoles valable pour 2001, d'après les données relatives à l'an 2000, en application de l'article 12 de la LR n° 44 du 11 novembre 1974.** page 884

**Deliberazione 5 febbraio 2001, n. 191.**

**Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 2001.** pag. 885

**Délibération n° 229 du 5 février 2001,**

**portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la commune d'AOSTE en vue de la réalisation d'un nouveau tronçon de la route reliant la rue du Pont-Suaz à la rue de la Grand-Eyvia, au sud de la zone F8, dans ladite commune.** page 886

**Délibération n° 246 du 5 février 2001,**

**approuvant le projet d'un centre de stockage de gravats et déblais (dépôt préliminaire - D15) et autorisant la commune de COURMAYEUR à réaliser le centre en question au lieu-dit Larzey-Entrèves, dans ladite commune, aux termes des articles 27 et 28 du décret législatif n° 22/1997 et de la LR n° 39/1994.** page 886

**Délibération n° 247 du 5 février 2001,**

**approuvant le projet d'une décharge de 2ª cat., type A, et autorisant la société Tekne Costruzioni Srl, dont le siège social est à VERRÈS, à réaliser ladite décharge au lieu-dit Barmettes, dans la commune de LILLIANES, aux termes de l'art. 27 du décret législatif n° 22/1997 et de la LR n° 39/1994.** page 889

**Deliberazione 12 febbraio 2001, n. 261.**

**Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 2001.** pag. 892

### SERVICE DES ESPROPRIATIONS ET DES DROITS D'USAGE

**Commission prévue par l'art. 14 de la loi n° 10 du 28 janvier 1977.**

**Valeur agricole moyenne des terrains compris dans les sept régions agricoles de la Région Autonome Vallée d'Aoste.** page 893

## AVVISI E COMUNICATI

### ASSESSORATO TERRITORIO, AMBIENTE E OPERE PUBBLICHE

Avviso di deposito studio di impatto ambientale  
(L.R. n. 14/1999, art. 12).

pag. 893

### ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

Comune di DONNAS.

Bando per il rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio  
del commercio su aree pubbliche di tipo A (mediante  
l'uso di posteggi).

pag. 894

Comune di LA THUILE.

Bando per il rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio  
del commercio su aree pubbliche di tipo A) (mediante  
l'uso di posteggi).

pag. 896

## PARTE TERZA

## AVVISI DI CONCORSI

Comune di AYAS.

Graduatoria definitiva del concorso per titoli ed esami per  
l'assunzione di n. 1 Istruttore Direttivo nell'area ammini-  
strativa nel settore Tributi, Contabilità e Statistica –  
Categoria D).

pag. 907

Comune di POLLEIN.

Graduatoria definitiva.

pag. 907

Comunità Montana Monte Cervino.

Estratto di bando di selezione unica pubblica, per titoli  
ed esami, per l'assunzione a tempo determinato di Vigili  
Urbani-Messi Notificatori – Categoria C Posizione C1  
(ex 5<sup>a</sup> q.f.) – a tempo pieno e a tempo parziale.

pag. 908

Istituto Zooprofilattico Sperimentale del Piemonte,  
Liguria e Valle d'Aosta.

Avviso pubblico, per soli titoli, per la stipulazione di

## AVIS ET COMMUNIQUÉS

### ASSESSORAT DU TERRITOIRE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES OUVRAGES PUBLICS

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement  
(L.R. n° 14/1999, art. 12).

page 893

### ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

Commune de DONNAS.

Avis relatif à la délivrance des autorisations du type A  
(utilisation d'emplacements) pour l'exercice du com-  
merce sur la voie publique.

page 894

Commune de LA THUILE.

Avis relatif à la délivrance des autorisations du type A  
(utilisation d'emplacements) pour l'exercice du com-  
merce sur la voie publique.

page 896

## TROISIÈME PARTIE

## AVIS DE CONCOURS

Commune d'AYAS.

Liste d'aptitude définitive du concours externe, sur  
titres et épreuves, pour le recrutement d'un Instructeur  
de direction dans le secteur Impôts, Comptabilité et  
Statistique – Catégorie D).

page 907

Commune de POLLEIN.

Liste d'aptitude définitive.

page 907

Communauté de Montagne Mont Cervin.

Extrait de la sélection unique publique, sur titres et  
épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée  
déterminée, d'Agents de police-huissiers communaux –  
Catégorie C Position C1 (ex 5<sup>ème</sup> grade) – à temps com-  
plet et à temps partiel.

page 908

Istituto Zooprofilattico Sperimentale del Piemonte,  
Liguria e Valle d'Aosta.

Avis public, sur titres, en vue de la passation de contrats

**contratti individuali di lavoro a tempo determinato ai sensi dell'art. 17 del C.C.N.L. del Comparto Sanità.**  
pag. 913

**Istituto Zooprofilattico Sperimentale del Piemonte, Liguria e Valle d'Aosta.**

**Selezioni pubbliche per borse di studio.**  
pag. 914

## ANNUNZI LEGALI

**Presidenza della Giunta – Comando regionale dei vigili del fuoco.**

**Bando di preinformazione (sotto la soglia di rilievo comunitario).**  
pag. 915

**Presidenza della Giunta – Comando regionale dei vigili del fuoco.**

**Bando di preinformazione (sopra la soglia di rilievo comunitario).**  
pag. 917

**Assessorato Bilancio, Finanze e Programmazione.**

**Bando di gara (Pubblico incanto) (per forniture al di sotto della soglia di rilievo comunitario).**  
pag. 918

**Comune di AYMAVILLES.**

**Bando di pubblico concorso per soli titoli per la concessione di n. 1 autorizzazione per l'esercizio di noleggio di veicoli con conducente.**  
pag. 920

**Comunità Montana Monte Rosa – Settore tecnico – Servizio territorio – via Roma, n. 7 - 11020 DONNAS (AO) – tel. n. 0125.807.873 - fax n. 0125.804.537 – Prot. n. 1004.**

**Avviso di convocazione di conferenza di programma per la predisposizione del piano per l'individuazione dei siti di radiotelecomunicazione.**  
pag. 923

**Istituto Regionale «A. Gervasono».**

**Bando di gara (Pubblico incanto) – (per forniture al di sotto della soglia di rilievo comunitario).**  
pag. 923

## INDICE SISTEMATICO

ACQUE PUBBLICHE

Decreto 20 febbraio 2001, n. 69.

Subconcessione per la durata di anni trenta al signor PRAZ Enzo di derivazione d'acqua dal torrente Praz-

**individuels de travail à durée déterminée, au sens de l'article 17 du CCNT du secteur de la santé.**  
page 913

**Istituto Zooprofilattico Sperimentale del Piemonte, Liguria e Valle d'Aosta.**

**Sélection externe en vue de l'attribution de bourses d'études.**  
page 914

## ANNONCES LÉGALES

**Présidence du Gouvernement régional – Commandement régional des sapeurs-pompiers.**

**Avis de pré-information (pour fournitures au-dessous du seuil d'intérêt communautaire).**  
page 915

**Présidence du Gouvernement régional – Commandement régional des sapeurs-pompiers.**

**Avis de pré-information (pour fournitures au-dessus du seuil d'intérêt communautaire).**  
page 917

**Assessorat du budget, des finances et de la programmation.**

**Avis d'appel d'offres ouvert (pour fournitures au-dessous du seuil d'intérêt communautaire).**  
page 918

**Commune d'AYMAVILLES.**

**Avis de concours sur titres en vue de l'octroi d'une autorisation d'exercer l'activité de location de véhicules avec chauffeur.**  
page 920

**Communauté de Montagne Mont Rose – Secteur technique – Service du territoire – 7, rue Roma - 11020 DONNAS (AO) – tél. 0125.807.873 - fax 0125.804.537 – Prot. n. 1004.**

**Avis de la promotion de la conférence de programme pour l'individuation des installations de télécommunications.**  
page 923

**Institut Régional «A. Gervasono».**

**Avis d'appel d'offres ouvert – (pour fournitures au-dessous du seuil d'intérêt communautaire).**  
page 923

## INDEX SYSTÉMATIQUE

EAUX PUBLIQUES

Arrêté n° 69 du 20 février 2001,

accordant à M. Enzo PRAZ, pour une durée de trente ans, la sous-concession de dérivation des eaux du Praz-

**Longet, in comune di VALGRISENCHE, ad uso idroelettrico.**  
pag. 876

#### AGRICOLTURA

**Deliberazione 29 gennaio 2001, n. 139.**

**Determinazione del giusto prezzo medio dei terreni agricoli per l'anno 2000, in applicazione della L.R. 11.11.1974, n. 44, art. 12, a valere per l'anno 2001.**  
pag. 884

#### AMBIENTE

**Decreto 19 febbraio 2001, n. 3.**

**Autorizzazione al Sig. Ghigo ROSSI per la cattura temporanea e l'inanellamento di specie ornitiche a scopo scientifico.**  
pag. 877

**Deliberazione 5 febbraio 2001, n. 229.**

**Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di costruzione di un nuovo tratto stradale che collega via Ponte Suaz con via Grand Eyvia a sud della zona «F8» in Comune di AOSTA, proposto dall'omonimo Comune.**  
pag. 886

**Deliberazione 5 febbraio 2001, n. 246.**

**Approvazione del progetto ed autorizzazione, al Comune di COURMAYEUR, alla realizzazione di un centro di smaltimento di rifiuti inerti (deposito preliminare - D15), da ubicare nello stesso comune, loc. Larzey-Entrèves, ai sensi degli artt. 27 e 28 del D.Lgs. n. 22/1997 e della L.R. n. 39/1994.**  
pag. 886

**Deliberazione 5 febbraio 2001, n. 247.**

**Approvazione del progetto ed autorizzazione alla realizzazione, alla Ditta Tekne Costruzioni S.r.l., con sede in VERRÈS, di una discarica di 2ª cat. tipo A, da ubicare in comune di LILLIANES, loc. Barmettes, ai sensi dell'art. 27 del D.Lgs. n. 22/1997 e della L.R. n. 39/1994.**  
pag. 889

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).**  
pag. 893

#### BILANCIO

**Délibération n° 191 du 5 février 2001,**

**portant prélèvement de crédits du Fonds de réserve de caisse de l'année 2001.**  
page 885

**Délibération n° 261 du 12 février 2001,**

**portant prélèvement de crédits du Fonds de réserve de caisse de l'année 2001.**  
page 892

**Longet, dans la commune de VALGRISENCHE, à usage hydroélectrique.**  
page 876

#### AGRICULTURE

**Délibération n° 139 du 29 janvier 2001,**

**portant détermination du juste prix moyen des terrains agricoles valable pour 2001, d'après les données relatives à l'an 2000, en application de l'article 12 de la LR n° 44 du 11 novembre 1974.**  
page 884

#### ENVIRONNEMENT

**Arrêté n° 3 du 19 février 2001,**

**autorisant M. Ghigo ROSSI à effectuer la capture temporaire et le baguage d'espèces ornithologiques dans un but scientifique.**  
page 877

**Délibération n° 229 du 5 février 2001,**

**portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la commune d'AOSTE en vue de la réalisation d'un nouveau tronçon de la route reliant la rue du Pont-Suaz à la rue de la Grand-Eyvia, au sud de la zone F8, dans ladite commune.**  
page 886

**Délibération n° 246 du 5 février 2001,**

**approuvant le projet d'un centre de stockage de gravats et déblais (dépôt préliminaire - D15) et autorisant la commune de COURMAYEUR à réaliser le centre en question au lieu-dit Larzey-Entrèves, dans ladite commune, aux termes des articles 27 et 28 du décret législatif n° 22/1997 et de la LR n° 39/1994.**  
page 886

**Délibération n° 247 du 5 février 2001,**

**approuvant le projet d'une décharge de 2ª cat., type A, et autorisant la société Tekne Costruzioni Srl, dont le siège social est à VERRÈS, à réaliser ladite décharge au lieu-dit Barmettes, dans la commune de LILLIANES, aux termes de l'art. 27 du décret législatif n° 22/1997 et de la LR n° 39/1994.**  
page 889

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12).**  
page 893

#### BUDGET

**Deliberazione 5 febbraio 2001, n. 191.**

**Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 2001.**  
pag. 885

**Deliberazione 12 febbraio 2001, n. 261.**

**Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 2001.**  
pag. 892

## COMMERCIO

**Decreto 5 febbraio 2001, n. 6.**

**Cancellazione dal Registro esercenti il Commercio.**  
pag. 878

**Comune di DONNAS.**

**Bando per il rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio del commercio su aree pubbliche di tipo A (mediante l'uso di posteggi).**  
pag. 894

**Comune di LA THUILE.**

**Bando per il rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio del commercio su aree pubbliche di tipo A) (mediante l'uso di posteggi).**  
pag. 896

## CONSULTE, COMMISSIONI E COMITATI

**Decreto 14 febbraio 2001, n. 64.**

**Sostituzione di un componente della Commissione tecnica regionale di vigilanza sui locali destinati alla fabbricazione, deposito e manipolazione di materiali esplosivi per il quinquennio 1998/2002.**  
pag. 875

## COOPERAZIONE

**Provvedimento dirigenziale 1° febbraio 2001, n. 353.**

**Cancellazione, ai sensi dell'art. 34, comma 1, lettera a), della Legge Regionale 5 maggio 1998, n. 27 («Testo Unico in materia di Cooperazione»), della Società «LA PETITE MAISON VERTE COOPERATIVA SOCIALE a r.l.», dall'Albo delle Cooperative sociali.**  
pag. 883

**Provvedimento dirigenziale 14 febbraio 2001, n. 565.**

**Iscrizione, ai sensi dell'art. 5 della Legge Regionale 5 maggio 1998, n. 27 («Testo unico in materia di cooperazione»), della società «LE CHÂTEAU PICCOLA COOPERATIVA a r.l.», nel registro regionale degli Enti cooperativi.**  
pag. 883

## EDILIZIA

**Deliberazione 5 febbraio 2001, n. 246.**

**Approvazione del progetto ed autorizzazione, al Comune di COURMAYEUR, alla realizzazione di un centro di smaltimento di rifiuti inerti (deposito preliminare - D15), da ubicare nello stesso comune, loc. Larzey-Entrèves, ai sensi degli artt. 27 e 28 del D.Lgs. n. 22/1997 e della L.R. n. 39/1994.**  
pag. 886

**Deliberazione 5 febbraio 2001, n. 247.**

**Approvazione del progetto ed autorizzazione alla realizzazione, alla Ditta Tekne Costruzioni S.r.l., con sede in**

## COMMERCE

**Arrêté n° 6 du 5 février 2001,**

**portant radiation du Registre du commerce.**  
page 878

**Commune de DONNAS.**

**Avis relatif à la délivrance des autorisations du type A (utilisation d'emplacements) pour l'exercice du commerce sur la voie publique.**  
page 894

**Commune de LA THUILE.**

**Avis relatif à la délivrance des autorisations du type A (utilisation d'emplacements) pour l'exercice du commerce sur la voie publique.**  
page 896

## CONFÉRENCES, COMMISSIONS ET COMITÉS

**Arrêté n° 64 du 14 février 2001,**

**modifiant la composition de la Commission technique régionale chargée de contrôler les locaux affectés à la fabrication, au stockage et à la manipulation des matériaux explosifs, au titre de la période 1998/2002.**  
page 875

## COOPÉRATION

**Acte du dirigeant n° 353 du 1<sup>er</sup> février 2001,**

**portant radiation du Registre régional des coopératives d'aide sociale de la société « La Petite Maison Verte - Cooperativa sociale a r.l. », au sens de la lettre a) du 1<sup>er</sup> alinéa de l'article 34 de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998 portant texte unique en matière de coopération.**  
page 883

**Acte du dirigeant n° 565 du 14 février 2001,**

**portant immatriculation de la société « LE CHÂTEAU - PICCOLA COOPERATIVA A R.L. » au Registre régional des entreprises coopératives, aux termes de l'art. 5 de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998 portant texte unique en matière de coopération.**  
page 883

## BÂTIMENT

**Délibération n° 246 du 5 février 2001,**

**approuvant le projet d'un centre de stockage de gravats et déblais (dépôt préliminaire - D15) et autorisant la commune de COURMAYEUR à réaliser le centre en question au lieu-dit Larzey-Entrèves, dans ladite commune, aux termes des articles 27 et 28 du décret législatif n° 22/1997 et de la LR n° 39/1994.**  
page 886

**Délibération n° 247 du 5 février 2001,**

**approuvant le projet d'une décharge de 2<sup>e</sup> cat., type A, et autorisant la société Tekne Costruzioni Srl, dont le**

**VERRÈS, di una discarica di 2<sup>a</sup> cat. tipo A, da ubicare in comune di LILLIANES, loc. Barmettes, ai sensi dell'art. 27 del D.Lgs. n. 22/1997 e della L.R. n. 39/1994.**  
pag. 889

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).**  
pag. 893

**siège social est à VERRÈS, à réaliser ladite décharge au lieu-dit Barmettes, dans la commune de LILLIANES, aux termes de l'art. 27 du décret législatif n° 22/1997 et de la LR n° 39/1994.**  
page 889

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12).**  
page 893

#### ELEZIONI

**Publicazione disposta dal Presidente della Corte Costituzionale a norma dell'art. 26 della Legge 1° marzo 1953, n. 87.**

**N. 121 Reg. Ordinanze 2001.**

**Ordinanza emessa il 12 dicembre 2000 dal Tribunale di Aosta nel procedimento civile vertente tra ROLLAND Arduino e VUILLERMIN Ivan e altri.**  
pag. 873

#### ENERGIA

**Decreto 20 febbraio 2001, n. 69.**

**Subconcessione per la durata di anni trenta al signor PRAZ Enzo di derivazione d'acqua dal torrente Praz-Longet, in comune di VALGRISENCHE, ad uso idroelettrico.**  
pag. 876

#### ÉNERGIE

**Arrêté n° 69 du 20 février 2001,**

**accordant à M. Enzo PRAZ, pour une durée de trente ans, la sous-concession de dérivation des eaux du Praz-Longet, dans la commune de VALGRISENCHE, à usage hydroélectrique.**  
page 876

#### ESPROPRIAZIONI

**Decreto 15 febbraio 2001, n. 67.**

**Espropriazione dei terreni necessari ai lavori di realizzazione dell'impianto di depurazione delle acque reflue in fraz. Montoverto nel Comune di VILLENEUVE. Decreto di fissazione indennità e contributo.**  
pag. 875

#### EXPROPRIATIONS

**Arrêté n° 67 du 15 février 2001,**

**portant détermination des indemnités afférentes à l'expropriation des terrains nécessaires à la construction d'une station d'épuration des eaux usées au hameau de Montoverto, dans la commune de VILLENEUVE.**  
page 875

#### FIERE, MOSTRE E MERCATI

**Comune di DONNAS.**

**Bando per il rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio del commercio su aree pubbliche di tipo A (mediante l'uso di posteggi).**  
pag. 894

#### FOIRES, EXPOSITIONS ET MARCHÉS

**Commune de DONNAS.**

**Avis relatif à la délivrance des autorisations du type A (utilisation d'emplacements) pour l'exercice du commerce sur la voie publique.**  
page 894

**Comune di LA THUILE.**

**Bando per il rilascio delle autorizzazioni per l'esercizio del commercio su aree pubbliche di tipo A) (mediante l'uso di posteggi).**  
pag. 896

**Commune de LA THUILE.**

**Avis relatif à la délivrance des autorisations du type A (utilisation d'emplacements) pour l'exercice du commerce sur la voie publique.**  
page 896

#### FINANZE

**Délibération n° 191 du 5 février 2001, portant prélèvement de crédits du Fonds de réserve de caisse de l'année 2001.**  
page 885

#### FINANCES

**Deliberazione 5 febbraio 2001, n. 191.**

**Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 2001.**  
pag. 885



**Délibération n° 261 du 12 février 2001,**  
**portant prélèvement de crédits du Fonds de réserve de**  
**caisse de l'année 2001.**

page 892

FORESTE E TERRITORI MONTANI

**Deliberazione 29 gennaio 2001, n. 139.**

**Determinazione del giusto prezzo medio dei terreni agri-**  
**coli per l'anno 2000, in applicazione della L.R.**  
**11.11.1974, n. 44, art. 12, a valere per l'anno 2001.**

pag. 884

**Commissione prevista dall'art. 14 della Legge**  
**28.01.1977, n. 10.**

**Valore agricolo medio dei terreni compresi nelle sette**  
**regioni agrarie della Regione Autonoma Valle d'Aosta.**

pag. 893

IGIENE E SANITÀ PUBBLICA

**Decreto 15 febbraio 2001, n. 67.**

**Espropriazione dei terreni necessari ai lavori di realiz-**  
**zazione dell'impianto di depurazione delle acque reflue**  
**in fraz. Montoverto nel Comune di VILLENEUVE.**  
**Decreto di fissazione indennità e contributo.**

pag. 875

NOMINE

**Provvedimento dirigenziale 23 febbraio 2001, n. 708.**

**Approvazione dell'avviso pubblico relativo alla nomina**  
**del presidente e di due consiglieri nel Consiglio di**  
**Amministrazione e del Presidente del Collegio dei revi-**  
**sori dei conti del CERVIM - Centro di ricerche, studi e**  
**valorizzazione della viticoltura montana, ai sensi della**  
**Legge Regionale 10.04.1997, n. 11.**

pag. 879

PUBBLICA SICUREZZA

**Decreto 14 febbraio 2001, n. 64.**

**Sostituzione di un componente della Commissione tecni-**  
**ca regionale di vigilanza sui locali destinati alla fabbri-**  
**cazione, deposito e manipolazione di materiali esploden-**  
**ti per il quinquennio 1998/2002.**

pag. 875

RICERCA

**Decreto 19 febbraio 2001, n. 3.**

**Autorizzazione al Sig. Ghigo ROSSI per la cattura tem-**  
**poranea e l'inanellamento di specie ornitiche a scopo**  
**scientifico.**

pag. 877

**Deliberazione 12 febbraio 2001, n. 261.**

**Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per**  
**l'anno 2001.**

pag. 892

FORÊTS ET TERRITOIRES DE MONTAGNE

**Délibération n° 139 du 29 janvier 2001,**

**portant détermination du juste prix moyen des terrains**  
**agricoles valable pour 2001, d'après les données rela-**  
**tives à l'an 2000, en application de l'article 12 de la LR**  
**n° 44 du 11 novembre 1974.**

page 884

**Commission prévue par l'art. 14 de la loi n° 10 du 28**  
**janvier 1977.**

**Valeur agricole moyenne des terrains compris dans les**  
**sept régions agricoles de la Région Autonome Vallée**  
**d'Aoste.**

page 893

HYGIÈNE ET SALUBRITÉ

**Arrêté n° 67 du 15 février 2001,**

**portant détermination des indemnités afférentes à**  
**l'expropriation des terrains nécessaires à la construction**  
**d'une station d'épuration des eaux usées au hameau de**  
**Montoverto, dans la commune de VILLENEUVE.**

page 875

NOMINATIONS

**Acte du dirigeant n° 708 du 23 février 2001,**

**portant approbation, au sens de la loi régionale n° 11 du**  
**10 avril 1997, de l'avis public relatif à la nomination du**  
**président et de deux conseillers au sein du Conseil**  
**d'Administration et du président du Conseil des**  
**Commissaires aux Comptes du CERVIM - Centre de**  
**recherche, d'études et de valorisation de la viticulture**  
**de montagne.**

page 879

SURETÉ PUBLIQUE

**Arrêté n° 64 du 14 février 2001,**

**modifiant la composition de la Commission technique**  
**régionale chargée de contrôler les locaux affectés à la**  
**fabrication, au stockage et à la manipulation des maté-**  
**riaux explosifs, au titre de la période 1998/2002.**

page 875

RECHERCHE

**Arrêté n° 3 du 19 février 2001,**

**autorisant M. Ghigo ROSSI à effectuer la capture tem-**  
**poraire et le baguage d'espèces ornithologiques dans un**  
**but scientifique.**

page 877

TERRITORIO

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale  
(L.R. n. 14/1999, art. 12).**

pag. 893

TRASPORTI

**Deliberazione 5 febbraio 2001, n. 229.**

**Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di costruzione di un nuovo tratto stradale che collega via Ponte Suaz con via Grand Eyvia a sud della zona «F8» in Comune di AOSTA, proposto dall'omonimo Comune.**

pag. 886

TERRITOIRE

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement  
(L.R. n° 14/1999, art.12).**

page 893

TRANSPORTS

**Délibération n° 229 du 5 février 2001,**

**portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la commune d'AOSTE en vue de la réalisation d'un nouveau tronçon de la route reliant la rue du Pont-Suaz à la rue de la Grand-Eyvia, au sud de la zone F8, dans ladite commune.**

page 886